

2020-12-05

Programmanus

av *Emmanuelle Caussé och Arman Vossougui*

- Bonjour à tous !
- Pour la dernière émission de 2020, voici le bilan de l'année.
- Nous allons parler de ce qui s'est passé cette année en France.
- Bienvenue dans le bilan de l'année 2020 des Nouvelles en Français facile. Je suis Arman Vossougui.
- Et je suis Emmanuelle Caussé.

2020, l'année de l'épidémie de coronavirus

Extrait d'un spot d'information diffusé par le gouvernement français :
« Information coronavirus. Le virus est toujours là, et nous pouvons tous être contaminés. »

En France comme dans le reste du monde, l'année 2020 est celle de l'épidémie de coronavirus. En France, les premières contaminations ont commencé au mois de février.

En quelques semaines, il y a de plus en plus de cas et bientôt, les hôpitaux sont surchargés. L'épidémie est hors de contrôle.

Le 16 mars, le président Emmanuel Macron parle aux Français à la télévision :

« Chacun d'entre nous doit à tout prix limiter le nombre de personnes avec qui il est en contact chaque jour. »

Pour limiter les contacts, le président Emmanuel Macron demande à tous les Français de rester confinés chez eux. Être confiné, cela veut dire qu'on ne sort plus, sauf pour faire des courses. Toutes les écoles aussi sont fermées : les élèves travaillent à distance avec leurs professeurs.

le bilan de l'année
sammanfattningen av året

contaminer *smitta*

les cas *fall*

les hôpitaux

sjukhus

surchargés

överbelastade

hors de contrôle

utom kontroll

à tout prix *till varje pris*

limiter *begränsa*

confiné

hemisolerad

faire des courses

handla

à distance *på*

distans

durer *pågå*

Ce confinement va durer 55 jours. Comme les Français doivent rester chez eux, ils jouent beaucoup aux jeux vidéo pour se changer les idées.

jouer spela
un jeu vidéo ett
videospel, ett
dataspel
se changer les
idées komma på
andra tankar
utiliser använda

Au mois d'avril, nous en avons discuté au téléphone avec Émilien. Émilien a 16 ans et il a beaucoup utilisé les jeux vidéo pendant le confinement.

– Bonjour Émilien !

Émilien : Bonjour Emmanuelle !

– Combien de temps par jour est-ce que vous jouez ?

Émilien : Alors moi, je joue environ trois heures par jour. Je joue beaucoup plus à cause du confinement.

Émilien joue environ trois heures par jour : il joue plus que d'habitude à cause du confinement.

à cause de på
grund av

– À quels jeux est-ce que vous jouez en ce moment ?

Émilien : En ce moment, je joue à *Animal Crossing* sur la Switch et à *Call Of Duty : Warzone* sur ma PS4.

– Selon vous, quel est le meilleur jeu pour se changer les idées pendant le confinement ?

Émilien : Selon moi, pour se changer les idées pendant le confinement, le meilleur jeu serait *Animal Crossing*, car il nous permet de voyager tout en restant à la maison.

Pour Émilien, *Animal Crossing* est le meilleur jeu pour se changer les idées pendant le confinement, parce qu'il fait voyager tout en restant à la maison.

car för att
voyager resa
tout en samtidigt
som

Le masque est maintenant obligatoire en France

Extrait d'un spot d'information diffusé par le gouvernement français :
« On peut tous être touchés. Alors on doit tous se protéger. »

un masque en
ansiktsmask

Après le confinement du printemps, les Français sont partis en vacances pendant l'été. Mais comme l'épidémie de coronavirus est toujours là, le masque est devenu obligatoire en France, dans les magasins, dans les transports en commun et dans la rue.

les transports en
commun
kollektivtrafiken
dans la rue på
gatan

Le 1^{er} septembre, toutes les écoles ont réouvert avec une nouvelle obligation pour les élèves et les professeurs : porter un masque toute la journée, sauf pour manger.

elles ont réouvert
de öppnade igen

Pour en savoir plus sur cette nouvelle obligation, nous avons rencontré Raphaël au mois de septembre. Raphaël est élève dans un lycée à Paris.

Raphaël : Bonjour, je m'appelle Raphaël, j'ai 16 ans.

– *Est-ce que vous arrivez à porter facilement le masque pendant toute la journée ?*

Raphaël : Non, c'est assez compliqué. Parce que... parce qu'on a du mal à respirer et ça fait transpirer beaucoup.

Raphaël a du mal à porter le masque pendant toute la journée, parce qu'il respire difficilement et qu'il transpire.

– *Qu'est-ce que ça change d'avoir des cours avec des professeurs masqués ?*

Raphaël : Ça complique la communication.

– *Est-ce que vous avez arrêté de faire la bise à vos amis pour leur dire bonjour ?*

Raphaël : Non, la plupart, je continue à leur faire la bise.

Raphaël continue à faire la bise à la plupart de ses amis.

une obligation *ett krav*

un lycée *ett gymnasium*

est-ce que vous arrivez... ? *lyckas ni...?*

pendant *under*
assez *ganska*
on a du mal *det är svårt*

respirer *andas*
transpirer *svettas*
des cours *lektioner*
faire la bise *pussa på kinden*
la plupart *de flesta*

Les Français sont reconfinés à cause de l'épidémie de coronavirus

Extrait du discours d'Emmanuel Macron du mercredi 28 octobre :

« Je compte sur chacun d'entre vous. Je serai là, nous serons là. Et nous y arriverons, tous ensemble. »

Le 28 octobre, le président Emmanuel Macron a annoncé aux Français un deuxième confinement. Comme le nombre de contaminations progresse très vite en France, les Français doivent à nouveau rester enfermés chez eux.

Pour savoir comment un jeune Français vit ce reconfinement, nous avons téléphoné à Pierre au mois de novembre. Pierre est étudiant dans une école de commerce.

Pierre : Bonjour, je m'appelle Pierre, j'ai 20 ans.

– *Pour le moment, est-ce que ce confinement est plus facile que le premier ?*

Pierre : Oui, il est plus facile, parce que je n'ai pas d'examens.

reconfiné *återigen hemisolerad*

annoncer *meddela*
rester enfermés *vara instängda hemma (i karantän)*

il vit *han upplever*
un étudiant *en student*

une école de commerce *en handelshögskola*

– *Qu'est-ce qui va vous manquer le plus pendant ce confinement ?*

Pierre : Ce qui va me manquer le plus, c'est mon petit frère, qui est resté avec mes parents, et ma petite amie.

Ce qui va manquer le plus à Pierre, c'est de ne plus voir son petit frère qui est resté avec leurs parents. Sa petite amie va aussi lui manquer.

**ce qui va me
manquer** *det jag
kommer sakna
une petite amie en
flickvän*

Le succès des fast-foods chez les jeunes Français

Quand ils ne sont pas confinés, les jeunes Français mangent souvent dans les restaurants de fast-food, parce que c'est pratique et que ça ne coûte pas très cher.

Au mois de septembre, nous sommes allés dans un restaurant de sandwichs grecs, qu'on appelle aussi kebabs, et nous avons discuté avec Jean. Jean vient souvent dans ce restaurant pour manger avec ses amis.

Jean : Bonjour, je m'appelle Jean, j'ai 17 ans et j'habite à Paris.

– *Combien de fois par semaine est-ce que vous mangez au fast-food ?*

Jean : Je mange au fast-food deux à trois fois par semaine.

– *À votre avis, pourquoi est-ce que les fast-foods ont beaucoup de succès chez les jeunes Français ?*

Jean : Car on a un très grand choix en France, c'est un moyen de manger rapidement et de se faire plaisir.

Jean pense que les fast-foods ont beaucoup de succès en France chez les jeunes, parce qu'il y a du choix pour manger vite et se faire plaisir.

**ça ne coûte pas
très cher** *det är
inte så dyrt*

combien de fois ?
hur ofta?

un moyen *ett sätt
se faire plaisir* *göra
något som man
gillar*

L'année 2020 vue par une jeune Française

Nous avons discuté à distance de l'année 2020 avec Mathilde.

Mathilde : Bonjour, je m'appelle Mathilde et j'ai 17 ans.

– *Qu'est-ce que vous avez pensé de l'année 2020 ?*

Mathilde : Je pense que l'année 2020 a été très difficile pour tout le monde.

– *Qu'est-ce qui a été le plus important pour vous cette année dans l'actualité ?*

Mathilde : Ce qui a été le plus important pour moi dans l'actualité cette année, c'était le coronavirus.

– *Qu'est-ce que vous espérez en 2021 ?*

Mathilde : J'espère qu'en 2021, le coronavirus ne sera plus là. Et j'espère un peu plus de légèreté.

Mathilde espère que l'épidémie de coronavirus va se terminer en 2021. Elle espère aussi que la nouvelle année va être plus légère et moins difficile.

il ne sera plus là
*inte längre kommer
finnas*
la légèreté *lätthet,*
enkelhet
se terminer *ta slut*

Grand Corps Malade, le chanteur de l'année 2020

Grand Corps Malade fait du slam, un mélange de poésie et de rap. Pendant le premier confinement, il a écrit la chanson « Effets secondaires ».

Il parle de la crise du coronavirus et de son espoir de vivre dans un monde plus juste.

*En ces temps confinés on s'est posé un peu
Loin des courses effrénées on a ouvert les yeux
Sur cette époque troublée, ça fait du bien parfois
Se remettre à penser même si c'est pas par choix
Alors entre les cris d'enfants et le travail scolaire
Entre les masques et les gants, entre peur et colère
Voyant les dirigeants flipper dans leur confuse gestion
En ces temps confinés, on se pose des questions
Et maintenant...*

*Et si ce virus avait beaucoup d'autres vertus
Que celle de s'attaquer à nos poumons vulnérables
S'il essayait aussi de nous rendre la vue
Sur nos modes de vie devenus préjudiciables
Si on doit sauver nos vies en restant bien chez soi
On laisse enfin la terre récupérer ce qu'on lui a pris
La nature fait sa loi en reprenant ses droits...
Se vengeant de notre arrogance et de notre mépris
Et est-ce un hasard si ce virus immonde
N'attaque pas les plus jeunes, n'atteint pas les enfants
Il s'en prend aux adultes responsables de ce monde*

*Il condamne nos dérives et épargne les innocents
Ce monde des adultes est devenu si fébrile
L'ordre établi a explosé en éclats
Les Terriens se rappellent qu'ils sont humains et fragiles*

un mélange en
blandning
les effets
secondaires
biverkningar
l'espoir *hoppet*
vivre *leva*
juste *rättvis*

*Extrait de la
chanson
« Effets
secondaires »
de **Grand Corps
Malade***

*Et se sentent peut-être l'heure de remettre tout à plat
Et si ce virus avait beaucoup d'autres pouvoirs
Que celui de s'attaquer à notre respiration
S'il essayait aussi de nous rendre la mémoire
Sur les valeurs oubliées derrière nos ambitions
On se découvre soudain semblables, solidaires
Tous dans le même bateau pour affronter le virus
C'était un peu moins le cas pour combattre la misère
On était moins unis pour accueillir l'Aquarius
Et si ce virus avait le don énorme de rappeler ce qui nous est vraiment
essentiel*

*Les voyages, les sorties, l'argent ne sont plus la norme
Et de nos fenêtres on réapprend à regarder le ciel
On a du temps pour la famille, on ralentit le travail
Et même avec l'extérieur on renforce les liens
On réinvente nos rituels, pleins d'idées, de trouvailles
Et chaque jour on prend des nouvelles de nos anciens
Et si ce virus nous montrait qui sont les vrais héros
Ceux qui trimaient déjà dans nos pensées lointaines
Ce n'est que maintenant qu'ils font la une des journaux
Pendant que le CAC 40 est en quarantaine*

*Bien avant le Corona l'hôpital suffoquait
Il toussait la misère et la saturation
Nos dirigeants découvrent qu'il y a lieu d'être inquiets
Maintenant qu'il y a la queue en réanimation
On reconnaît tout à coup ceux qui nous aident à vivre
Quand l'état asphyxie tous nos services publics
Ceux qui nettoient les rues, qui transportent et qui livrent
On redécouvre les transparents de la République
Et maintenant...*

*Alors quand ce virus partira comme il est venu
Que restera-t-il de tous ses effets secondaires
Qu'est-ce qu'on aura gagné avec tout ce qu'on a perdu
Est-ce que nos morts auront eu un destin salutaire
Et maintenant...
Et maintenant...
Et maintenant...*

C'était le bilan de l'année 2020 des Nouvelles en Français facile.
Bonnes fêtes à tous et à l'année prochaine !

Sources :

Article sur le premier confinement en France paru en mars sur [nouvelobs.com](https://www.nouvelobs.com)

Article sur l'explosion des ventes de jeux vidéo pendant l'épidémie de coronavirus paru sur [lemonde.fr](https://www.lemonde.fr)

Article sur la rentrée scolaire et le port du masque à l'école paru sur [ouest-france.fr](https://www.ouest-france.fr)

Article sur les restrictions du reconfinement de l'automne paru [leparisien.fr](https://www.leparisien.fr)

Article sur le succès des fast-foods en France paru sur [bfmtv.com](https://www.bfmtv.com)

Article sur la chanson « Effets secondaires » de Grands Corps Malade paru sur [francetvinfo.fr](https://www.francetvinfo.fr)